தமிழ் - சிங்களம்
அரிச்சுவடி

145

OFFICE OF THE REGISTRAR OF BOOKS
15 OCT 1954
MADRAS

தமிழைக்கொண்டு சிங்கள பாஷையை சுலபமாகக்
கற்றுக்கொள்ளத் தக்கது.

145.
14-54

P31- 15198
NS4
83167

ராமுலு கம்பெனி
பஜார் — சென்னை-1

தமிழ் - சிங்களம் அரிச்சுவடி

OFFICE OF THE REGISTRAR OF BOOKS
10 OCT 1954
MADRAS

தமிழைக்கொண்டு சிங்கள பாஷையை சுலபமாகக் கற்றுக்கொள்ளத் தக்கது.

எம். எஸ். ராமுலு கம்பெனி
286, சைனா பஜார் — சென்னை-1

முதல் பதிப்பு : 1954

உரிமை பெற்றது.

P31-15198
N54

விலை 8 அணா

83167

அச்சிட்டோர் :
ஸ்ரீமகள் பிரஸ், சென்னை—1

பதிப்புரை

இன்றைய இலங்கையின் முக்கிய பாஷையாக விளங்கும் சிங்கள பாஷையை இலங்கையில் வாழும் ஒவ்வொரு தமிழனும் படிக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.

இப்புத்தகம் பள்ளிப் பிள்ளைகளுக்கும் மற்றும் தமிழ் தெரிந்த பெரியவர்களுக்கும் இலகுவாக புரிந்து கொள்ளும் விதத்தில் தமிழ் உச்சரிப்பும் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது.

நாங்கள் இப்புத்தகத்தின் மூலம் இலங்கைக்கு செய்யும் சேவையை தமிழ் மக்கள் நிச்சயம் விரும்புவார்கள் என்ற நம்பிக்கை எங்களுக்கு உண்டு.

பதிப்பாளர்கள்.

අ	-	அயன்ன	ක	-	கயன்ன
ආ	-	ஆயன்ன	කා	-	காயன்ன
ඇ	-	அැயன்ன	කැ	-	கැயன்ன
ඈ	-	அෑயன்ன	කෑ	-	கෑயன்ன
ඉ	-	இயன்ன	කි	-	கியன்ன
ඊ	-	ஈயன்ன	කී	-	கீயன்ன
උ	-	உயன்ன	කු	-	குயன்ன
ඌ	-	ஊயன்ன	කූ	-	கூயன்ன
එ	-	எயன்ன	කෙ	-	கெயன்ன
ඒ	-	ஏயன்ன	කේ	-	கேயன்ன
ඔ	-	ஒயன்ன	කො	-	கொயன்ன
ඕ	-	ஓயன்ன	කෝ	-	கோயன்ன
අං	-	அங்யன்ன	කං	-	கங்யன்ன

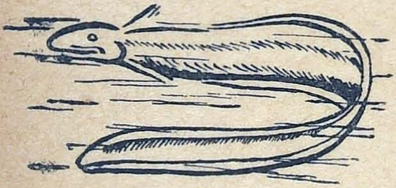
ක	-	கயன்ன	ක්	-	அல் கயன்ன
ග	-	GAயன்ன	ග්	-	அல் GAயன்ன
ජ	-	ஜயன்ன	ජ්	-	அல் ஜயன்ன
ට	-	TAயன்ன	ට්	-	அல் TAயன்ன
ඩ	-	டயன்ன	ඩ්	-	அல் டயன்ன
ණ	-	ணயன்ன	ණ්	-	அல் ணயன்ன
ත	-	தயன்ன	ත්	-	அல் தயன்ன
ද	-	THEயன்ன	ද්	-	அல் THAயன்ன
න	-	னயன்ன	න්	-	அல் னயன்ன
ප	-	பயன்ன	ප්	-	அல் பயன்ன
බ	-	BAயன்ன	බ්	-	அல் BAயன்ன
ම	-	மயன்ன	ම්	-	அல் மயன்ன
ය	-	யயன்ன	ය්	-	அல் யயன்ன
ර	-	றயன்ன	ර්	-	அல் றயன்ன
ල	-	லயன்ன	ල්	-	அல் லயன்ன
ව	-	வயன்ன	ව්	-	அல் வயன்ன
ස	-	சயன்ன	ස්	-	அல் ஸயன்ன
හ	-	ஹயன்ன	හ්	-	அல் ஹயன்ன
ළ	-	ழயன்ன	ළ්	-	அல் ழயன்ன

ං	අ	ආ	ඇ	ඈ	ඉ	ඊ
ක්	ක	කා	කැ	කෑ	කි	කී
ග්	ග	ගා	ගැ	ගෑ	ගි	ගී
ජ්	ජ	ජා	ජැ	ජෑ	ජි	ජී
ට්	ට	ටා	ටැ	ටෑ	ටි	ටී
ඩ්	ඩ	ඩා	ඩැ	ඩෑ	ඩි	ඩී
ණ්	ණ	ණා	ණැ	ණෑ	ණි	ණී
ත්	ත	තා	තැ	තෑ	ති	තී
ද්	ද	දා	දැ	දෑ	දි	දී
න්	න	නා	නැ	නෑ	නි	නී
ප්	ප	පා	පැ	පෑ	පි	පී
බ්	බ	බා	බැ	බෑ	බි	බී
ම්	ම	මා	මැ	මෑ	මි	මී
ය්	ය	යා	යැ	යෑ	යි	යී
ර්	ර	රා	රැ	රෑ	රි	රී
ල්	ල	ලා	ලැ	ලෑ	ලි	ලී
ව්	ව	වා	වැ	වෑ	වි	වී
ස්	ස	සා	සැ	සෑ	සි	සී
හ්	හ	හා	හැ	හෑ	හි	හී
ළ්	ළ	ළා	ළැ	ළෑ	ළි	ළී

උ	ඌ	එ	ඒ	ඔ	ඕ
කු	කූ	කෙ	කේ	කො	කෝ
ගු	ගූ	ගෙ	ගේ	ගො	ගෝ
ජු	ජූ	ජෙ	ජේ	ජො	ජෝ
ටු	ටූ	ටෙ	ටේ	ටො	ටෝ
ඩු	ඩූ	ඩෙ	ඩේ	ඩො	ඩෝ
ණු	ණූ	ණෙ	ණේ	ණො	ණෝ
තු	තූ	තෙ	තේ	තො	තෝ
දු	දූ	දෙ	දේ	දො	දෝ
නු	නූ	නෙ	නේ	නො	නෝ
පු	පූ	පෙ	පේ	පො	පෝ
බු	බූ	බෙ	බේ	බො	බෝ
මු	මූ	මෙ	මේ	මො	මෝ
යු	යූ	යෙ	යේ	යො	යෝ
රු	රූ	රෙ	රේ	රො	රෝ
ලු	ලූ	ලෙ	ලේ	ලො	ලෝ
වු	වූ	වෙ	වේ	වො	වෝ
සු	සූ	සෙ	සේ	සො	සෝ
හු	හූ	හෙ	හේ	හො	හෝ
ළු	ළූ	ළෙ	ළේ	ළො	ළෝ

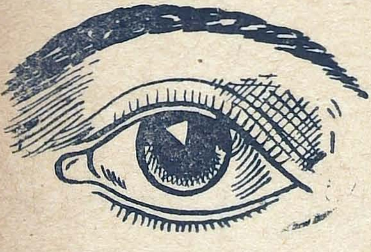
අ

அம்மா
අම්මා
அம்மா



ආ

ஆந்தா
ආඳා
விலாங்கு

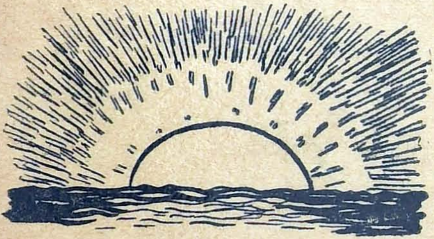


ඇ

அැச
ඇස
கண்

ඈ

அෑயா
ඈයා
நில முதலை

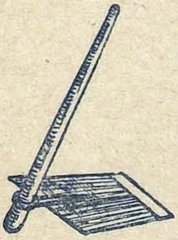


ඉ

இர
ඉර
சூரியன்

ඊ

ஈய
ඊය
அம்பு

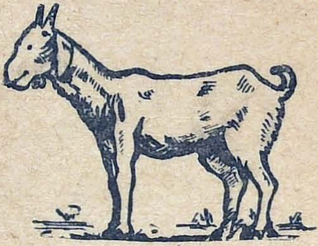


උ

உதல்லை
උදැල්ල
மண்வெட்டி

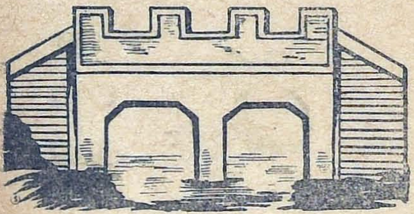
ඌ

ஊரா
ඌරා
பன்றி



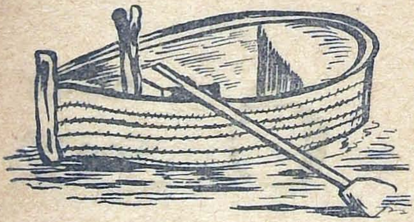
එ

எளுவா
එළුවා
ஆடு



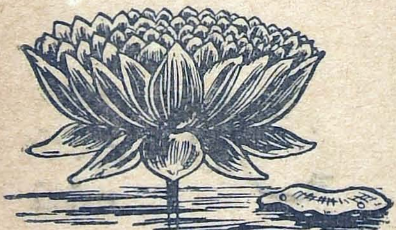
ඒ

ஏதண்ட
ඒදණ්ඩ
பாலம்



ඔ

ஒருவ
ඔරුව
தோணி



ඕ

ஓலு
ඕලු
தாமரைப் பூ

අං

அங்
අං
கொம்பு

ක

கலய
කලය
குடம்

ග

கஹ
ගහ
மரம்

ජ

ஜம்பு
ජම්බු
ஜம்புக்காய்

ට

டய்யெக
ටයිඑක
டை

ඩ

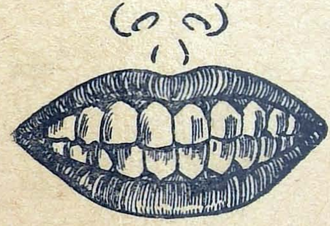
குட
කුඩ
குடைகள்

ණ

கண
කණ
காது

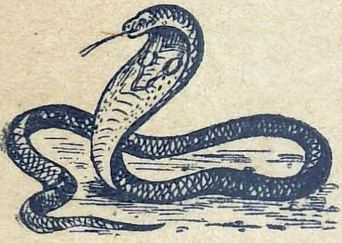
ත

தரு
තරු
நட்சத்திரங்கள்



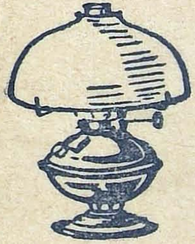
ද

தத்
දත්
பல்



න

நயா
නයා
பாம்பு



ප

பஹன
පහන
விளக்கு

බ

பலஸா
බළලා
பூனை

ම

மல

මල

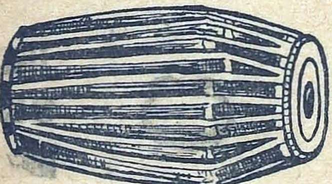
பூ

ය

யத்துர

යතුර

திறவுகோல்



ර

றபான

රබාන

மத்தளம்

ල

லணு

ලණු

கயிறு

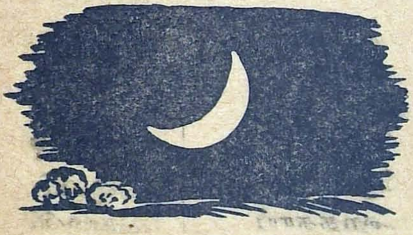
ව

வந்துரா
වඳුරා
குரங்கு

3167

ස

சதய
සතය
சதம்



හ

ஹந்த
හඳ
நிலவு

ළ

லதருவா
ළදරුවා
குழந்தை

P31-15198
N54

1 ஒன்று	எக்கய்	එකයි
2 இரண்டு	தெக்கய்	දෙකයි
3 மூன்று	தூணாய்	තුනයි
4 நான்கு	ஹத்தரய்	හතරයි
5 ஐந்து	பஹய்	පහයි
6 ஆறு	ஹயய்	හයයි
7 ஏழு	ஹத்தய்	හතයි
8 எட்டு	அட்டய்	අටයි
9 ஒன்பது	நவயய்	නවයයි
10 பத்து	தாஹயய்	දහයයි
11 பதினொன்று	எக்கொளஹய்	එකොළහයි
12 பனிரெண்டு	தொளஹய்	දෙළහයි
13 பதிமூன்று	தஹ தூணாய்	දහතුනයි
14 பதினான்கு	தாஹத்தரய்	දාහතරයි
15 பதினைந்து	பஹலுவய்	පහළොවයි
16 பதினாறு	தஹஸயய்	දහසයයි
17 பதினேழு	தாஹத்தாய்	දාහතයි
18 பதினெட்டு	தஹட்டய்	දහඅටයි
19 பத்தொன்பது	தஹநவயய்	දහනවයයි
20 இருபது	விஸ்ஸய்	විස්සයි
21 இருபத்தொன்று	விஸிஎக்கய்	විසිඑකයි
22 இருபத்திரண்டு	விஸிதெக்கய்	විසිදෙකයි
23 இருபத்திமூன்று	விஸி தூணாய்	විසිතුනයි
24 இருபத்திநான்கு	விஸிஹத்தரய்	විසිහතරයි
25 இருபத்தைந்து	விஸிபஹய்	විසිපහයි
30 முப்பது	திஹய்	තිහයි
40 நாற்பது	ஹத்தலியய்	හතලිහයි
50 ஐம்பது	பணஹய்	පනහයි
60 அறுபது	ஹெட்டய்	හැටයි
70 எழுபது	ஹெத்தாவய்	හැත්තෑවයි
80 எண்பது	அஸூவய்	අසූවයි
90 தொண்ணூறு	அணூவய்	අනූවයි
100 நூறு	சியயய்	සියයයි
1000 ஆயிரம்	தாஹய்	දාහයි

அகலம்	பளல	පළල
அக்காள்	அக்கா	අක්කා
அண்ணன்	ஐயா	අයියා
அதற்கு	ஏக்கட்ட	ඒකට
அதிகம்	பொஹொம	බොහොම
அது	அரக	අරක
அதை	ஏக்க	ඒක
அநியாயம்	அபராத	අපරාධ
அமாவாசை	மாசெபோய	මාසෙපෝය
அரசன்	ரஜ்ஜுருவோ	රජ්ජුරුවෝ
அவர்கள்	ஏகொள்ளோ	ඒගොල්ලෝ
அவர்களுடைய	ஒவ்வுன்கே	ඔවුන්ගේ
அவர்களை	ஒவுன்	ඔවුන්
அவள்	ஹெ	ඈ
அவளுக்கு	ஹெட்ட	ඈට
அவளை	ஹெவ	ඈව
அவனை	ஒஹுவ	ඔහුව
அவன்	எயா	එයා
அவனுக்கு	எயாட்ட	එයාට
அவயவம்	சரீரய, அவயவ	ශරීරය, අවයව
ஆகாயம்	ஆகாசய	ආකාශය
ஆண்	பிரிமி	පිරිමි
ஆணி	யென	ඇණ
ஆம்	ஓவ்	ඔව්
ஆறு	கங்க	ගඟ
இடையன்	எண்டேரா	එඬේරා
இடி	ஹெண	හෙන
இரவு	ராத்திரிய	රාත්‍රිය
இருட்டு	கருவல	කරුවල
இரும்பு	யக்கட	යකඩ
இருவர்	தெதெனா	දෙදෙනා
இது	மேக்க	මේක
இவர்கள்	மேகொள்ளோ	මේගොල්ලෝ
இவள்	மேக்கி	මේකී

இவன்	மெயா	මෙයා
இவ்விடம்	மெத்தன	මෙතන
இல்லை	நெஹ	නැහැ
இறப்பு	மரணய	මරණය
இன்று	அத	අද
ஈட்டி	லங்சே	ලංසේ
ஈடு	உகஸ்	උගස්
ஈயம்	ஈயம்	ඊයම්
உங்களுக்கு	தமுசலாட்ட	තමුසෙලාට
உங்களுடைய	தமுசலாக்கே	තමුසෙලාගේ
உங்களை	தமுசலாவ	තමුසෙලාව
உட்காரு	இந்தகனின்	ඉඳගනින්
உட்காருதல்	இந்தகன்னவா	ඉඳගන්නවා
உட்காருவோம்	இந்தகமு	ඉඳගමු
உத்தரம்	பால்க	බාල්ක
உத்தரவு	உத்தரய	උත්තරය
உபாத்தினி	குருவரி	ගුරුවරී
உபாத்தியாயர்	குருனன்சே	ගුරුනාන්සේ
உமக்கு	தமுசெட்ட	තමුසෙට
உருக்கு	வாணெ	වානෙ
உளி	நியன	නියන
உனக்கு	உம்பட்ட	උඹට
உன்னை	உம்பவ	උඹව
ஊசி	இந்திகட்டுவ	ඉඳිකටුව
ஊதா நிறம்	தம்பாட்ட	දම්පාට
ஊது	பின்பினவா	පිඹිනවා
ஊமையன்	கொழுவா	ගොළුවා
ஊர்	கம	ගම
எங்களுக்கு	அப்பிட்ட	අපිට
எங்களுடைய	அப்பே	අපේ
எங்களை	அப்பிவ	අපිව
எடு	கணிங்	ගනින්
எடுங்கள்	கண்ட	ගන්ඩ
எதிராளி	வித்திகாரயா	විත්තිකාරයා

எது	கோகத	කෝකද
எப்படி	கொஹொமத	කොහොමද
எப்பொழுது	கொய்வெலாவெ	කොයිවෙලාවෙ
எவர்	கவ்த	කවුද
எவ்விடம்	கொதனத	කොතනද
எழுது	லியபன்	ලියපන්
எழுதுங்கள்	லியண்ட	ලියන්ඩ
எழுதுகிறது	லியனவா	ලියනවා
எழுந்திரு	நெகிடபன்	නැගිටපන්
எழுந்திருங்கள்	நெகிடிண்ட	නැගිටින්ඩ
ஏடு	புஸ்கொலபொத்	පුස්කොළපොත්
ஏணி	தரப்புவ	තරප්පුව
ஏரி	பொத்குண	පොකුණ
ஏழை	துப்பதா	දුප්පතා
ஏன்	ஐ	ඇයි
ஐம்பொன்	தம்பக்க	තඹක්ක
ஐயர்	பிராக்மணயா	බ්‍රාහ්මණයා
ஒப்புக்கொடு	பாரதெனவா	බාරදෙනවා
ஒரு	எக்க	එක
ஒருவன்	எக்கெனா	එක්කෙනා
ஒட்டு	எலவண்ட	එලවන්ඩ
ஒடினது	திவ்வா	දිව්වා
ஒடு	துவபன்	දුවපන්
ஒடுகிறது	துவணவா	දුවනවා
ஒடுங்கள்	துவண்ட	දුවන්ඩ
கசப்பு	தித்த	තිත්ත
கடல்	மூஹூத	මුහුද
கடவுள்	தெவியோ	දෙවියෝ
கட்டி	கெடிய	ගෙඩිය
கட்டில்	அந்த	ඇඳ
கடை	கடே	කඩේ
கணவன்	புருஸயா	පුරුෂයා
கதவு	தொர	දොර
கருங்கல்	களுகல	කළුගල

கருப்பு	களு	කලු
கல்	கல	ගල
கள்ளன்	ஹொரா	හොරා
கள்	ரா	රා
காடு	வனாந்தரய	වනාන්තරය
காப்பாற்று	பேரனவா	බේරනවා
காப்பி	கோப்பி	කෝපි
காப்பு	வளலு	වළලු
காரணம்	காரனய	කාරනය
காலம்	காலய	කාලය
காலை	உதய	උදය
காற்று	ஹுலங்	හුලං
கிணறு	லிந்த	ළිඳ
கிறுக்கு	ஓல்மாத	ඔල්මාද
கிருகிருப்பு	தோன்துவ	තෝන්තුව
கிழக்கு	நெகெனஇர	නැගෙනහිර
கிழவன்	நாக்கியா	නාකියා
கிழவி	நாக்கிகேணி	නාකිගෑනි
கீறல்	இடஸ்	ඉඩස්
கீரை	பலாஜாதி	පලාජාති
குடி	பீபன்	බීපන්
குடிக்கிறது	பொனவா	බොනවා
குடியுங்கள்	பொனட	බොන්ඩ
குடிசை	பெல	පැල
குடை	குடய	කුඩය
குத்துதல்	அனினவா	අනිනවා
குமரன்	தருணயா	තරුණයා
குமரி	லமிஸ்சியா	ළමිස්සි
குரு	குருவரயா	ගුරුවරයා
குருடன்	பொட்டயா	පොට්ටයා
குளி	நாபன்	නාපන්
குளித்தல்	நானவா	නානවා
குளியுங்கள்	நான்ட	නාන්ඩ
குளிர்	சீதலய்	සීතලයි

குழந்தை	லதருவா	ළදරුවා
குறிப்பு	லக்குணு	ලකුණු
குனி	பஹத்வெயன்	පහත්වෙයන්
குனிதல்	பஹத்வெனவா	පහත්වෙනවා
குனியுங்கள்	பஹத்வென்ட	පහත්වෙන්ඩ
கூடு	எக்காசுவென்ற	එක්කාසුවෙන්ඩ
கூப்பிடு	அண்டகஹன்ன	අඬගහන්න
கூரை	வஹல	වහල
கூலி	குலிய	කුලිය
கூறு	கொடவல்	කොඩවල්
கெடுதல்	நரக்க	නරක
கேட்கிறது	அஹனவா	අහනවා
கேலி	விஹிளு	විහිළු
கேள்	ஹாப்பான்	අහපන්
கேளுங்கள்	ஹாண்ட	අහන්ඩ
கேள்வி	ஆரங்சி	ආරංචි
கைதி	ஹரகாரயா	හිරකාරයා
கொஞ்சம்	டிகக்	ටිකක්
கொண்டுபோங்க	அரங்யண்ட	අරන්යන්ඩ
கொண்டுவருகிறது	கெனெனவா	ගෙනෙනවා
கொண்டுவா	கெனென்	ගෙනෙන්
கொண்டு வாருங்[கள்	கெனெண்ட	ගෙනෙන්ඩ
கொடு	தீப்பங்	දීපන්
கொடுங்கள்	தெண்ட	දෙන්ඩ
கொழுந்து	தளு	දළු
கொந்தளிப்பு	கெலம்பீம	කැළඹීම
கொத்து	சேருவ	සේරුව
கோட்டை	பலகொட்டுவ	බලකොටුව
கோடு	கோடுவ	කෝඩුව
கோபம்	தறஹே	තරහෙ
கோயில்	பள்ளிய	පල්ලිය
கோழை	அதைரிய	අධෛරිය
சகோதரன்	சகோதரய	සහෝදරයා
சகோதரி	சகோதரி	සහෝදරි

சாக்கரை	சக்கர	සක්කර
சங்கம்	சமாகம	සමාගම
சங்கிலி	தம்வெள	දම්වැල
சஞ்சலம்	சஞ்சலய	චංචලය
சட்டி	ஹட்டிய	හට්ටිය
சடை	ஹெடபளு	හැඩපළු
சண்டியன்	சண்டியா	චන්ඩියා
சண்டை	சண்டு	සන්ඩු
சத்துரு	எதிரிகாரயா	එදිරිකාරයා
சந்திரன்	சந்திரய	චන්ද්‍රයා
சந்தோஷம்	சந்தோசய	සන්තෝසය
சப்பாணி	கொரா	කොරා
சமாதானம்	சமாதானய	සමාදානය
சவுக்காரம்	சபங்	සබන්
சம்பளம்	படிய	පඩිය
சரீரம்	சரீரய	ශරීරය
சாதம்	பத்	බත්
சாதி	ஜாதிய	ජාතිය
சாப்பிடு	காப்பன்	කාපන්
சாப்பிடுங்கள்	கண்ட	කන්ඩ
சாப்பிடுகிறது	கணவா	කනවා
சாமான்	படு	බඩු
சாயம்	சாயம்	සායම්
சாராயம்	அரக்கு	අරක්කු
சாவி	யத்துற	යතුර
சாவு	மரணய	මරණය
சித்தப்பன்	பாப்பா	බාප්පා
சித்தி	புஞ்சியம்மா	පුංචිඅම්මා
சிப்பி	சிப்பிய	සිප්පිය
சிரிப்பு	ஹினவ	හිනාව
சிவப்பு	ரத்து	රතු
சீக்கிரம்	விஹாட்ட	විගහට
சீடன்	கோளயா	ගෝලයා
சீட்டு	சீட்டு	සීට්ටු

சீப்பு	பணாவ	පනාව
சீராட்டு	ஹுரத்தல்	හුරතල්
சீர்	தேவத்த	දෑවැද්ද
புடவை	ரெதி.	රෙදි
சுகம்	சனீப்ப	සනීප
சுகாதாரம்	சனீபாரக்ஷாவ	සනීපාරක්ෂාව
சுண்டு	ஹுண்டுவ	හුංඩුව
சுண்ணும்பு	ஹுணு	හුණු
சுத்தியல்	மிட்டிய	මිටිය
சுமை	பர	බර
சுலபம்	லேசி	ලෙහෙසි
சுவர்	பித்திய	බිත්තිය
சுற்றத்தார்	நேதேயோ	නෑදෑයෝ
சூடு	உஷ்ண	උෂ්ණ
சூதாடி	சூதுகாரயா	සූදුකාරයා
சூது	சூது	සූදු
சூரியன்	சூரியா	සූර්යයා
செடி	பந்துர	පඳුර
செத்தது	மெரிச்ச	මැරිච්ච
செம்பு	தம்ப	තඹ
செலுத்து	கெவண்ட	ගෙවන්ට
செவிடன்	பிஹிரா	බිහිරා
செல்வந்தன்	தனபதியா	ධනපතියා
சைனியம்	யுத்தஅமுதாவ	යුධහමුදාව
சொத்து	இடம்	ඉඩම්
சொறி	ஹொரி	හොරි
சொல்	கியாண்ட	කියන්ට
சொல்லுவேன்	கியானவா	කියනවා
சொல்லாதே	கியாண்ட எப்பா	කියන්ටඑපා
சொல்லவேணும்	கியாண்டவோண	කියන්ටඕනෑ
சோதனை	சோதிசி	සෝදිසි
சோப்பு	சபன்	සබන්
சோம்பல்	கம்மெலி	කම්මැලි
சோம்பேறி	கம்மெலியா	කම්මැලියා

ஞானி	ஞானவந்தயா	ඥානවන්තයා
தகப்பன்	பியா	පියා
தங்கம்	ரத்தரன்	රත්තරන්
தங்கை	நங்கி	නංගි
தச்சன்	வடுவா	වඩුවා
தட்டான்	படாளா	බඩාලා
தடிப்பு	கொரோசு	ගොරෝසු
தண்ணீர்	வத்துர	වතුර
தம்பி	மல்லி	මල්ලී
தமிழன்	தெமளா	දෙමළා
தராசு	தராதிய	තරාදිය
தலையணை	கொட்ட	කොට්ට
தவறுதல்	வெரதி	වැරදි
தாகம்	திபஹ	තිබහ
தாங்கள்	தமுசெ	තමුසෙ
தாடி	றெவுள	රැවුල
தாய்	மௌ	මවු
திகைப்பு	கெஸ்ஸுன்ன	ගැස්සුනා
திட்டு	பென்ன	බැන්නා
திருத்தம்	நொவரெத்த	නොවැරද්ද
தினம்	தவச	දවස
தினுசு	மோஸ்தர	මෝස්තර
தீ	கிந்தர	ගින්දර
தீக்குச்சு	கினிகூறு	ගිනිකූරු
தீர்ப்பு	தீந்துவ	තීන්දුව
துக்கம்	கனகாட்டுவ	කනගාටුව
துடிக்கிறது	கெஹனவா	ගැහෙනවා
துடுப்பு	ஹபல	හබල
துப்புகிறது	கெலகஹனவா	කෙළගහනවා
தும்மு	கிம்புஹும்	කිඹුහුම්
துருசு	பல்மாணிக்கங்	පල්මානික්කම්
துரை	மஹத்மயா	මහත්මයා
துரைசாணி	நோனா	නෝනා
தூக்கம்	நிந்த	නින්ද

தூக்கு	உஸ்ஸப்பான்	උස්සපන්
தூசி	தூவில்ல	දූවිල්ල
தூண்	குழுண்ண	කුළුණ
தூவு	இஹினவா	ඉහිනවා
தூள்	குடு	කුඩු
தெரு	வீதிய	වීදිය
தெற்கு	தக்குண	දකුණ
தேசம்	தேசய	දේශය
தேடு	சொயாபன்	සොයාපන්
தேடுங்கள்	சொயண்ட	සොයන්ඩ
தைரியம்	தைரிய	ධෛරිය
தைலம்	தைலய	තෛලය
தொடுகிறது	அள்ளனவா	අල්ලනවා
தொடுங்கள்	அள்ளண்ட	අල්ලන්ඩ
தொண்டு	உபகார	උපකාර
தொழிலாளி	வெடகாரயா	වැඩකාරයා
தோசை	தோச	තෝසෙ
தோட்டம்	வத்த	වත්ත
தோண்டுகிறது	ஹாரனவா	හාරනවා
தோண்டுங்கள்	ஹாராண்ட	හාරන්ඩ
தோணி	ஒருவ	ඔරුව
தோரணம்	சரசிலி	සැරසිලි
தோல்	ஹம	හම
தோழன்	மித்திரயா	මිත්‍රයා
நட்சத்திரம்	தாறகா	තාරකා
நட்பு	யாலுக்கம்	යාලුකම්
நமக்கு	அப்பிட்ட	අපිට
நம்மை	அப்பிவ	අපිව
நயம்	லாபய	ලාබය
நல்லது	ஹொந்தாய்	හොඳ යි
நன்மை	ஹொந்த	හොඳ
நஷ்டம்	அலாப	අලාභ
நாகம்	நாகயா	නාගයා
நாக்கு	திவ	දිව

நாட்டியம்	நெட்டும்	නැටුම්
நாணம்	லெஜ்ஜாவ	ලැජ්ජා
நாம்	அப்பி	අපි
நாவிதன்	பனிக்கியா	පනික්කියා
நாற்காலி	புட்டுவ	පුටුව
நாற்றம்	கந்த	කන්ද
நாளை	ஹெட்ட	හෙට
நான்	மம	මම
நிலவு	ஹந்தபான	හඳපාන
நில்	ஹிற்றப்பான்	හිටපන්
நில்லுங்கள்	ஹிற்றிண்ட	හිටින්ඩ
நிலை	உளுஅஸ்ஸ	උළුඅස්ස
நிழல்	செவனல்ல	සෙවනැල්ල
நிலம்	பூமிய	භූමිය
நிற்கிறது	ஹிற்றினவா	හිටිනවා
நீர்	உம்பளா	උඹලා
நீங்கள்	தமுசெ	තමුසෙ
நீசன்	அப்பராதக்காரய	අපරාධකාරයා
நீட்டு	திக்கொரண்ட	දික්කරන්ඩ
நீந்து	பென்னுவா	පැන්නුවා
நீலம்	நில்	නිල්
நீளம்	திக	දිග
நுரை	செம	සෙම
நூல்	நூல்	නූල්
நெருப்பு	கிந்தர	ගින්දර
நேசம்	யாலுக்கம	යාලුකම
நேரம்	வெலாவ	වෙලාව
நேற்று	ஈயெ	ඊයෙ
நையாண்டி	விகிலு	විහිළු
நொச்சி	நிக்க	නිකා
நொண்டி	நொண்டி	නොන්ඩි
நோவு	வேதனவ	වේදනාව
பகல்	தவால	දවාල
பகையாளி	ஹத்துரு	හතුරා

பங்காளி	கொட்டஸ்காரயா	කොටස්කාරයා
பச்சை	கொளப்பாட்ட	කොළපාට
பசி	படகினி	බඩගිනි
பட்சம்	பக்ஷய	පක්ෂය
பட்டணம்	நகரய	නගරය
படி	இக்னகனின்	ඉගෙනගනින්
படிக்கிறது	இகெனகண்ணவா	ඉගෙනගන්නවා
படியுங்கள்	இகெனகண்ட	ඉගෙනගන්ඩ
படு	நிதாகனின்	නිදාගනින්
படுங்கள்	நிதாகண்ட	නිදාගන්ඩ
பந்து	போள	බෝල
பலசாலி	சக்திவந்தயா	ශක්තිවන්තයා
பறக்கிறது	இகில்லெனவா	ඉගිල්ලෙනවා
பறையன்	ரொடியா	රොඩියා
பள்ளம்	பள்ளம	පල්ලම
பாக்கி	இத்துரு	ඉතුරු
பாட்டன்	சீயா	සීයා
பாட்டி	ஆச்சி	ආච්චි
பாட்டு	சிந்து	සිංදු
பாதை	பாற	පාර
பாய்	பெதுற	පැදුර
பார்	பளப்பன்	බලපන්
பாருங்கள்	பளண்ட	බලන්ඩ
பாலம்	பாலம	පාලම
பால்	கிரி	කිරි
பாவம்	பவ்	පව්
பிசாசு	யக்ஸயா	යක්ෂයා
பிச்சைக்காரன்	ஹிங்கண்ணு	හිඟන්නා
பிடி	அள்ளப்பான்	අල්ලපන්
பித்தம்	பித்த	පිත
பித்தளை	பித்தள	පිත්තල
பிரபு	போசத்தா	පොහොසතා
பிராமணன்	பிராக்மணயா	බ්‍රාහ්මණයා
பிரித்தல்	வெங்கரனவா	වෙන්කරනවා

பிள்ளை	லமயா	ළමයා
பிறகு	பஸ்ஸெ	පස්සෙ
பிறப்பு	இப்பதீம	ඉපදීම
புத்திசாலி	நுவணக்காரயா	නුවනක්කාරයා
பூட்டு	இப்பா	ඉබ්බා
பூமி	பொலவ	පොළව
பெட்டி	பெட்டிய	පෙට්ටිය
பெண்	கேணு	ගෑනු
பெரியது	லொக்கு	ලොකු
பெரிய தகப்பன்	மஹாப்பா	මහප්පා
பேத்தி	மினிபிரி	මිනිබිරි
பேரன்	முனுபுரா	මුනුබුරා
பைத்தியம்	பிஸ்சா	පිස්සා
பையன்	கொளுவா	කොළුවා
பொய்	பொரு	බොරු
பொன்	ரத்தரங்	රත්තරන්
போ	பளயாங்	පලයන්
போங்கள்	யண்ட	යන්ඩ
போதாது	மதி	මදි
போதும்	அத்தி	ඇති
போர்வீரன்	யுத்தகேவாயா	යුද්ධභේවායා
போனார்கள்	கியா	ගියා
பௌர்ணமி	பசலொஸ்வக	පසළොස්වක
மகள்	துவ	දුව
மகன்	புத்தா	පුතා
மடமை	மோடகம்	මෝඩකම්
மடையன்	மோடயா	මෝඩයා
மணவாளன்	மணமாலயா	මනමාලයා
மணவாளி	மணமாலி	මනමාලි
மணல்	வெலி	වැලි
மணி	வெலாவ	වෙලාව
மண்	பஸ்	පස්
மண்டபம்	சாலாவ	ශාලාව
மந்திரி	அமெத்தயா	ඇමැත්තයා

மரம்	கஸ்	ගස්
மருமகன்	பேஞு	බෑනා
மருமகள்	லேலி	ලේලි
மலை	கந்த	කන්ද
மழை	வருஷாவ	වරුෂාව
மனிதன்	மனுஷயா	මනුෂ්‍යයා
மனைவி	பவுள	පවුල
மாதம்	மாசய	මාසය
மாமன்	மாமா	මාමා
மாமி	நந்தா	නැන්දා
மாலை	செந்தாவ	සැන්දෑව
மின்னல்	விதுளிய	විදුලිය
முத்தம்	மிதுல	මිදුල
முன்னே	இஸ்ஸரா	ඉස්සරහ
முழம்	றியன	රියන
முழக்கோல்	கோதுவ	කෝදුව
மெத்தை	குதிரிய	ගුදිරිය
மெத்தைவீடு	சொல்தரகேய	සොල්දරගෙය
மெள்ள	ஹெமின்	හෙමින්
மேகம்	வளா அக்குள்ள	වලාකුල
மேசை	மேசைய	මේසය
மேடு	கந்த	කන්ද
மேற்கு	பஸ்ஞுஹிர	බස්නාහිර
மோதிரம்	முத்த	මුද්ද
மைத்துனன்	மஸ்ஸிஞு	මස්සිනා
மைத்துனி	நேஞு	නෑනා
வடக்கு	உத்துர	උතුර
வட்டி	பொளிய	පොලිය
வண்ணன்	ரதவா	රදවා
வந்தான்	ஆவா	ආවා
வருகிறது	எனவா	එනවා
வருவார்கள்	ஏவி	ඒවි
வருஷம்	வருஷய	වර්ෂය
வயல்	கும்புற	කුඹුර

வலி	வேதனவ	වේදනාව
வழக்கு	நடுவ	නඩුව
வழக்காளி	பெமினிலிகாரய	පැමිණිලිකාරයා
வா	வரென்	වරෙන්
வாசல்	தொறகட	දොරකඩ
வாசனை	சுவந்த	සුවඳ
வாதம்	வாதய	වාතය
வாதாடு	தர்க்கய	තර්කය
வாரம்	சுமானய	සුමානය
வாருங்கள்	எண்ட	එන්ඩ
வாலிபன்	தருணயா	තරුණයා
வாழ்த்து	கௌரவ	ගෞරව
விடுங்கள்	அறிண்ட	අරින්ඩ
விரோதம்	எதிரிய	එදිරිය
வீசு	வீசுகொரப்பான்	වීසිකරපන්
வீசுங்கள்	வீசுகொரண்ட	වීසිකරන්ඩ
வீடு	கேய	ගෙය
வெட்கம்	லெச்சாவ	ලැජ්ජාව
வெட்டு	கப்பாப்பன்	කපාපන්
வெட்டுங்கள்	கப்பாண்ட	කපන්ඩ
வெயில்	ஔவ	අව්ව
வெள்ளி	ரிதீ	රිදී
வெள்ளைக்காரன்	சுத்தா	සුද්දා
வெறியன்	பேபத்தா	බේබද්දා
வெளிச்சம்	எலிய	එලිය
வெள்ளை	சுது	සුදු
வேதனை	வேதனவ	වේදනාව
வேர்வை	தாடிய	දහඩිය
வேலி	வெட்ட	වැට
வேலை	வெட	වැඩ
வேலைக்காரன்	வெடகாரயா	වැඩකාරයා
வைசியன்	ஹெட்டி	හෙට්ටි
வைத்தியன்	வெதா	වෙදා
வைரம்	மெனிக்	මැණික්

ஜன்னி	சன்னிய	සන්නිය
ஜன்னல்	ஜனேலய	ජනේලය

சரீர உறுப்புகள்

இடுப்பு	துனட்டிய	තුනටිය
இரத்தம்	லே	ලේ
இருதயம்	ஹிருதய	හර්දය
உச்சி	இஸ்முதுன	ඉස්මුදුන්
உதடு	தொள்	තොල්
எலும்பு	கட்டுவ	කටුව
கண்	அஸ்	ඇස්
கழுத்து	பெல்ல	බෙල්ල
காது	கண	කණ
குடல்	பொக்கு	බොකු
கை	அத்த	අත
தலை	ஒழுவ	ඔලුව
தாடி	ரௌல	රැවුල
தொடை	கலவ	කලව
தொண்டை	உகுர	උගුර
தொப்பூழ்	நாபிய	නාබිය
தோல்	ஹம	හම
தோள்	கர	කර
நகம்	நியபொத்த	නියපොත්ත
நரம்பு	நஹற	නහර
நாக்கு	திவ	දිව
நாடி	நிகட	නිකට
நெஞ்சு	பப்புவ	පපුව
நெற்றி	நளள	නලල
பல்	தத்	දත්
பாதம்	பய	පය
பிடரி	பிற்றக்கற	පිටකර
புருவம்	எஸ்பம்	ඇස්බැම
மயிர்	ஹிசகெஸ்	හිසකෙස්
முதுகு	பிற்ற	පිට

முலை	தனே்	තනේ
முழங்கால்	தணிஸ்ச	දණහිස
மீசை	உடுறெவுள	උඩුරැවුල
மூக்கு	நாஹய	නාසය
மூளை	மொளய	මොළය
வயிறு	பட	බඩ
வாய்	கட்ட	කට
விரல்	அங்கிலி	ඇඟිලි

பிராணிகள்

அட்டை	கூடெல்லா	කූඩැල්ලා
அணில்	லேனு	ලේනා
ஆந்தை	பக்கமுணு	බකමූහුණා
ஆடு	எலுலா	එළුවා
ஆமை	இப்பா	ඉබ්බා
எரும்பு	கூம்பியா	කූඹියා
ஓணான்	கட்டுஸ்ஸா	කටුස්සා
கரடி	வளஹா	වලහා
கழுதை	பூறுவா	බූරුවා
காக்கை	காக்கா	කාක්කා
கிளி	கிரவா	ගිරවා
குருவி	குருல்லா	කුරුල්ලා
குதிரை	அஸ்வயா	අශ්වයා
குரங்கு	றிலவா	රිලවා
கொக்கு	கொக்கா	කොකා
கொசு	மதுருவா	මදුරුවා
கோழி	கிகிலி	කිකිළි
சிங்கம்	சிங்ஹயா	සිංහයා
சேவல்	குக்குளா	කුකුළා
தவளை	கெம்பா	ගෙම්බා
நண்டு	கக்குழுவா	කකුළුවා
நரி	நரியா	නරියා
நாய்	பள்ளா	බල්ලා
பல்லி	ஹூனு	හූනා

P31-15196 N54
83167

தமிழ் - சிங்களம் அரிச்சுவடி முற்றும்.

திராவிட கருத்தோட்டம்

ஏ. வி. பி. ஆசைத்தம்பி—

கசந்த கரும்பு	...	1	8	0
சிலந்திக்கூடு	...	1	0	0
தனியரசு ஏன்?	...	1	0	0
முள்	...	1	0	0
மனைவி	...	0	12	0
கொலைகாரி	...	0	12	0
அவள் வாழ்வு	...	0	8	0

விருதை - ந. இராமசாமி—

இலட்சியப் பெண்	...	1	0	0
வழுக்கி விழுந்தவள்	...	1	0	0
மலர்புரி ராணி	...	1	0	0
புதுவாழ்வு	...	1	0	0
கருமுகில்	...	1	0	0
தளபதி	....	1	0	0
தாமஸ் மசாரிக்	...	1	0	0

விபரங்களுக்கு :

கலைமன்றம்

த. பெ. எண். **275** — சென்னை-**1**